



Bedienungsanleitung

Lochwandplatten mit Netzversorgung

V6000-05SP
V6000-015SP

Operating instructions

Perforated tool panel plates with power supply



V6000-05SP_015SP BA I



www.vigor-equipment.com

VIGOR GmbH | Am Langen Siepen 13-15 | 42857 Remscheid | GERMANY

	3	...	7
	8	...	12

Ursprungssprache deutsch – original language: German



1. Allgemeine Informationen

- Bitte stellen Sie sicher, dass der Benutzer der VIGOR Lochwandplatten mit Netzversorgung die vorliegende Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme gründlich durchgelesen und verstanden hat.
- Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise, die zum sicheren und störungsfreien Betrieb Ihrer VIGOR Lochwandplatten mit Netzversorgung erforderlich sind.
- Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch der VIGOR Lochwandplatte gehört die vollständige Beachtung aller Sicherheitshinweise und Informationen in dieser Bedienungsanleitung.
- Bewahren Sie deshalb diese Bedienungsanleitung immer bei Ihrer VIGOR Lochwandplatten mit Netzversorgung auf.
- Diese VIGOR Lochwandplatte wurde für bestimmte Anwendungen entwickelt. VIGOR weist ausdrücklich darauf hin, dass diese VIGOR Lochwandplatten mit Netzversorgung nicht verändert und/oder in einer Weise eingesetzt werden darf, die nicht seinem vorgesehenen Verwendungszweck entspricht.
- Für Verletzungen und Schäden, die aus unsachgemäßer, zweckentfremdeter und nicht bestimmungsgemäßer Anwendung bzw. Zuwiderhandlung gegen die Sicherheitsvorschriften resultieren, übernimmt VIGOR keine Haftung oder Gewährleistung.
- Darüber hinaus sind die für den Einsatzbereich der VIGOR Lochwandplatte geltenden Unfallverhütungsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsbestimmungen einzuhalten.

2. Symbolerklärung

ACHTUNG: Schenken Sie diesen Symbolen höchste Aufmerksamkeit!

BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN!



Der Betreiber ist verpflichtet die Bedienungsanleitung zu beachten und alle Anwender des Werkzeugs gemäß der Bedienungsanleitung zu unterweisen.

HINWEIS!



Dieses Symbol kennzeichnet Hinweise, die Ihnen die Handhabung erleichtern.

WARNUNG!



Dieses Symbol kennzeichnet wichtige Beschreibungen, gefährliche Bedingungen, Sicherheitsgefahren bzw. Sicherheitshinweise.

ACHTUNG!



Dieses Symbol kennzeichnet Hinweise, deren Nichtbeachtung Beschädigungen, Fehlfunktionen und/oder den Ausfall des Gerätes zur Folge haben.

FACHLEUTE!



Werkzeug nur für die Verwendung durch Fachleute geeignet, Handhabung durch Laien kann zu Verletzungen oder Zerstörung des Werkzeugs oder des Werkstücks führen.



Elektrische Energien können schwere Verletzungen verursachen!



1. Verantwortung des Betreibers

- Das Gerät ist zum Zeitpunkt seiner Entwicklung und Fertigung nach geltenden, anerkannten Regeln der Technik gebaut und gilt als betriebssicher. Es können vom Gerät jedoch Gefahren ausgehen, wenn es von nicht fachgerecht ausgebildetem Personal, unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß, verwendet wird.
- Jede Person, die mit Arbeiten am oder mit dem Gerät beauftragt ist, muss daher die Bedienungsanleitung vor Beginn der Arbeiten gelesen und verstanden haben.
- Veränderungen jeglicher Art sowie An- oder Umbauten am Gerät sind untersagt.
- Alle Sicherheits-, Warn- und Bedienungshinweise am Gerät sind stets in gut lesbarem Zustand zu halten. Beschädigte Schilder oder Aufkleber müssen sofort erneuert werden.
- Angegebene Einstellwerte oder -bereiche sind unbedingt einzuhalten.
- Bedienungsanleitung stets in unmittelbarer Nähe des Geräts aufbewahren.
- Gerät nur in technisch einwandfreiem und betriebssicherem Zustand betreiben.
- Sicherheitseinrichtungen immer frei erreichbar vorhalten und regelmäßig prüfen.



2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Betriebssicherheit ist nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung entsprechend der Angaben in der Bedienungsanleitung gewährleistet. Neben den Arbeitssicherheits-Hinweisen in dieser Bedienungsanleitung sind die für den Einsatzbereich des Gerätes allgemein gültigen Sicherheits-, Unfallverhütungs- und Umweltschutz- Vorschriften zu beachten und einzuhalten. Die Benutzung und Wartung muss immer entsprechend des lokalen staatlichen Landes oder Bundesbestimmungen erfolgen. Jede Person, die mit Arbeiten am oder mit dem Gerät beauftragt ist, muss daher die Bedienungsanleitung vor Beginn der Arbeiten gelesen und verstanden haben.

- Jede über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende und/oder andersartige Verwendung der Geräte ist untersagt und gilt als nicht bestimmungsgemäß.
- Ansprüche jeglicher Art gegen den Hersteller und/oder seine Bevollmächtigten wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung der Geräte sind ausgeschlossen.
- Für alle Schäden bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung haftet allein der Betreiber.
- Die VIGOR Lochwandplatten mit Netzversorgung sind nur in Verbindung mit Schrankwand-System V6000 anzuwenden und zu montieren.



Elektrische Energien können schwere Verletzungen verursachen!



3. Gefahren die vom Gerät ausgehen

Vor jeder Benutzung ist das VIGOR-Werkzeug auf seine volle Funktionsfähigkeit zu prüfen. Ist die Funktionsfähigkeit nach dem Ergebnis dieser Prüfung nicht gewährleistet oder werden Schäden festgestellt, darf das Werkzeug nicht verwendet werden. Ist die volle Funktionsfähigkeit nicht gegeben und das Werkzeug wird dennoch verwendet, besteht die Gefahr von erheblichen Körper-, Gesundheits- und Sachschäden.

- Nehmen Sie keine baulichen Veränderungen an der Lochwandplatten mit Netzversorgung vor.
- Keine Werkzeuge verwenden, bei denen der Ein-/Aus-Schalter defekt ist. Werkzeuge, die nicht mehr mit dem Ein-/Aus-Schalter ein bzw. ausgeschaltet werden können, sind gefährlich und müssen repariert werden.
- Alle Service- oder Reparaturarbeiten immer durch Fachpersonal ausführen lassen. Um die Betriebssicherheit auf Dauer zu gewährleisten, dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.
- Schutzvorrichtungen und/oder Gehäuseteile dürfen nicht entfernt werden.
- Verwenden Sie das Werkzeug nie, wenn eine Schutzabdeckung fehlt oder wenn nicht alle Sicherheitseinrichtungen vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind.
- Aus Sicherheitsgründen sind Veränderungen an VIGOR-Werkzeugen untersagt. Die Vornahme von Veränderungen am Gerät führt zum sofortigen Haftungsausschluss.

- Halten Sie die Lochwandplatten mit Netzversorgung von Hitzequellen fern.
- Die Lochwandplatten mit Netzversorgung darf nicht mit nassen Händen ein- oder ausgesteckt werden.
- Zum Ausstecken aus der Steckdose, nicht am Kabel ziehen, sondern immer am Stecker!
- Ziehen Sie das Kabel nicht über scharfe Kanten oder Gegenstände.
- Montieren Sie die Lochwandplatte mit Netzversorgung nur in Verbindung mit dem VIGOR Schrankwandsystem.
- Vermeiden Sie mechanische Belastung.
- Legen Sie das Kabel nicht in Wasser.
- Betreiben Sie die Lochwandplatten mit Netzversorgung nur bei den dafür zugelassenen und geeigneten Umgebungsbedingungen.
- Arbeiten Sie mit der Lochwandplatte nicht in explosionsgefährdeter Umgebung.
- Stellen Sie sicher, dass einzusteckende Geräte vorher auf AUS geschaltet sind.
- Benutzen Sie die Lochwandplatten mit Netzversorgung nicht, wenn Sie unter dem Einfluss von Medikamenten, Alkohol oder Drogen stehen.
- Decken Sie die Lochwandplatten mit Netzversorgung nicht ab. Durch den Hitzestau besteht Brandgefahr.
- Die Lochwandplatten mit Netzversorgung sind kein Spielzeug. Halten Sie diese von Kindern fern.
- Beachten Sie die Hinweise auf dem Typenschild. Typenschild nicht entfernen
- **Nicht hintereinander stecken! Nicht abgedeckt betreiben!**



Elektrische Energien können schwere Verletzungen verursachen!

4. Inbetriebnahme

Betreiben der Lochwandplatten mit Netzversorgung

- Verlegen Sie das Kabel ordnungsgemäß hinter dem VIGOR Schrankwandssystem.
- Stecken Sie den Netzstecker der Lochwandplatten mit Netzversorgung in eine ordnungsgemäß abgesicherte Steckdose.
- Schließen Sie die gewünschten Verbraucher an. Stellen Sie sicher, dass diese auf AUS geschaltet sind, um ein selbstständiges Anlaufen zu verhindern.
- Achten Sie auf die Nennleistungen der Verbraucher, damit die max. Belastung nicht überschritten wird.
- Ziehen Sie beim Ausstecken der Verbraucher aus der Steckdose immer am Stecker, niemals am Kabel.
- Achten Sie immer auf korrekte Montage und festen Sitz der Lochwandplatte im VIGOR Schrankwandssystem!
- Nur für die unterste Ebene geeignet.

Lagerung

- Trocken lagern. Vor Frost und Hitze geschützt.
- An einem vor Staub und direkter Sonneneinstrahlung geschützten Ort
- Ggf. mit einer Hülle vor Staub schützen
- Lagertemperatur -25°C bis +50°C.

5. Technische Daten

	V6000-05SP V6000-015SP
Leitungslänge	2m
Kabeltyp / Querschnitt	H07RN-F 3G2,5mm ²
Nenningangsspannung	220–250 V, 50/60 Hz, Ampere: 16 A
Ausgangsspannung	220–250 V, 50/60 Hz, Ampere: 16 A für Schuko- stecker, 5 V 2,1 A für USB Anschlüsse
Schutzart	IP20
Leistung max.	3.500 W
Gewicht V6000-05SP	4,5kg
Gewicht V6000-015SP	4,98kg

Lieferumfang



V6000-05SP

- Lochwandplatte mit Netzversorgung
- Maße (B x H) 676 x 301 mm



V6000-015SP

- Lochwandplatte mit Netzversorgung
- Maße (B x H) 861 x 301 mm



Elektrische Energien können schwere Verletzungen verursachen!



1. Wartung und Pflege

WARNUNG!

Bevor Sie mit der Reinigung beginnen, schalten Sie die Lochwandplatte mit Netzversorgung stromlos!

- Reinigen Sie das Gerät mit einem angefeuchteten, fusselfreien Tuch. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Gehäuse eindringen oder in Kontakt mit elektrischen Bauteilen kommen. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel wie z. B. Lösungsmittel, alkoholische Reiniger, Reinigungssprays etc.
- Trocknen Sie das Gerät vor der Inbetriebnahme.

2. Störungen

- Sollten Funktionsstörungen auftauchen überprüfen Sie Ihr Gerät wie folgt:
- Prüfen Sie das Kabel auf Beschädigungen
- Überprüfen Sie ob der Netzstecker eingesteckt ist
- Reparaturen nur von autorisierten Personen durchführen lassen.
- Für die Inanspruchnahme des Kundendienstes setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder VIGOR Equipment in Verbindung.

④ Entsorgung



Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf.

Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Verwertung zugeführt werden sollten, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden.

Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.



Elektrische Energien können schwere Verletzungen verursachen!



1. General information

- Please make sure that the user of the VIGOR perforated tool panel plates with power supply carefully reads these operating instructions and fully understands all the information provided before using the it for the first time.
- These operating instructions contain important advice that is necessary for the safe and trouble-free operation of your VIGOR perforated tool panel plates with power supply.
- For intended use of the VIGOR perforated tool panel plates, it is essential that all safety precautions and other information in these operating instructions are adhered to.
- For this reason, always keep these operating instructions together with your VIGOR perforated tool panel plates with power supply.
- This VIGOR perforated tool panel plate has been developed for specific applications. VIGOR wishes to emphasise that any modifications to the VIGOR perforated tool panel plates with power supply and/or use of the devices not in line with their intended application is strictly forbidden.
- VIGOR will not be liable for any injuries to persons or damage to property originating from improper or inappropriate application, misuse of the device or a disregard of the safety instructions.
- Furthermore, the general safety regulations and regulations for the prevention of accidents valid for the application area of the VIGOR perforated tool panel plates must be observed and respected.

2. Explanation of symbols

ATTENTION: Pay strict attention to these symbols!

READ THE OPERATING INSTRUCTIONS!



The owner of this tool is obliged to observe the operating instructions and instruct any users of this tool according to the operating instructions.

NOTE!



This symbol indicates advice that is helpful when using the tool.

WARNING!



This symbol indicates important descriptions, dangerous conditions, safety risks and safety advice.

CAUTION!



This symbol indicates advice which, if disregarded, results in damage, malfunction and/or functional failure of the device.

QUALIFIED PERSONNEL!



The tool may only be used by qualified personnel. Handling by non-qualified people may lead to injuries to persons or damage to the tool or workpiece.



Elektrische Energien können schwere Verletzungen verursachen!
Electrical energy may cause serious injuries!



1. Owner's liability

- This device was developed and manufactured according to the technical norms and standards valid at the time and is considered to be operationally reliable. Nevertheless, the device may present a danger when it is not used as intended or used in an inappropriate way by non-qualified personnel.
- Please make sure that any person using this device or carrying out any maintenance work carefully reads these operating instructions and fully understands all the provided information before using the device.
- Modifications of any kind or any additions or modifications to the device are prohibited.
- All safety, warning and operating information on the device must be kept legible. Immediately replace any damaged labels or stickers.
- All specified installation values or setting ranges must be observed.
- Always keep the operating instructions close to the tool.
- The tool may only be used if it is in good working order.
- All safety equipment must always be within reach and should be checked regularly.



2. Intended use

Operational reliability is only guaranteed if the device is used as intended in accordance with the information provided in the operating instructions. In addition to the safety advice in these operating instructions, the general safety regulations, accident prevention regulations and environmental protection regulations valid for this device's application range must be observed and respected. Use and maintenance must always comply with relevant local and national regulations. Please make sure that any person using this device or carrying out any maintenance work carefully reads these operating instructions and fully understands all the provided information before using the device.

- Any deviation from the intended use and/or any misapplication of the devices is not permitted and will be considered as improper use.
- Any claims against the manufacturer and/or its authorised agents because of damage caused by improper use of the devices are void.
- Any personal injury or material losses caused by improper use of the tool are the sole responsibility of the owner.
- The VIGOR perforated tool panel plates with power supply may only be used or installed in conjunction with storage system V6000.



Elektrische Energien können schwere Verletzungen verursachen!
Electrical energy may cause serious injuries!



3. Dangers that may arise from using the device

Before each use, check the VIGOR tool for full functionality. Do not use the tool if its functionality cannot be ensured or if damage is detected. If the tool is used when it is not in full working order, you risk severe injuries to persons and damage to property.

- Do not make any structural changes to the perforated tool panel plates with power supply.
- Never use tools with a defective on/off switch. Any tools that cannot be switched on or off with the On/Off switch are dangerous and must be repaired.
- All service or repair work must be carried out by qualified personnel only. Only use original spare parts so as to guarantee its long-term operational safety.
- Safety devices and/or cover parts may not be removed.
- Never use the tool when a protective cover is missing or when not all of the safety devices are fitted and in perfect working order.
- For safety reasons any modification of VIGOR tools is strictly forbidden. Any modification of the device will result in immediate exclusion from warranty and liability.
- Keep the perforated tool panel plates with power supply away from heat sources.
- The perforated tool panel plates with power supply must not be inserted or removed with wet hands.
- To unplug from the socket, do not pull the cable, but always the plug!
- Do not pull the cable over sharp edges or objects.
- The perforated tool panel plates with power supply may only be used and installed in conjunction with the VIGOR storage system.
- Avoid mechanical strain.
- Do not place the cable in water.
- Operate the perforated tool panel plates with power supply only under the approved and suitable ambient conditions.
- Do not work with the perforated tool panel plates in a potentially explosive environment.
- Make sure that devices to be plugged in are switched to OFF beforehand.
- Do not use the perforated tool panel plates with power supply if you are under the influence of medication, alcohol or drugs.
- Do not cover the perforated tool panel plates with power supply. There is a risk of fire due to heat accumulation.
- The perforated tool panel plates with power supply are no toys. Keep them away from children.
- Follow the instructions on the type plate. Do not remove the type plate.
- **Do not put them one behind the other! Do not operate covered!**



Elektrische Energien können schwere Verletzungen verursachen!
Electrical energy may cause serious injuries!

4. Operation

Operating the perforated tool panel plates with power supply

- Lay the cable properly behind the VIGOR storage system.
- Insert the mains plug of the perforated tool panel plates with power supply into a properly fused socket.
- Connect the desired consumers. Make sure that they are set to OFF to prevent them from starting up by themselves.
- Pay attention to the nominal power / output of the consumers so that the maximum load is not exceeded.
- When unplugging from the socket, always pull the plug, never the cable.
- Always make sure that the perforated tool panel plate is correctly installed and firmly seated in the VIGOR storage system!
- Only suitable for the lowest level.

Storage

- Store in a dry place. Protected from frost and heat.
- In a place protected from dust and direct sunlight
- Protect from dust with a cover if necessary
- Storage temperature: -25 °C up to +50 °C.

5. Technical data

	V6000-05SP V6000-015SP
Cable length	2m
Cable type / cross-section	H07RN-F 3G2.5mm ²
Rated input voltage	220–250 V, 50/60 Hz, Ampere: 16 A
Output voltage	220–250 V, 50/60 Hz, Ampere: 16 A for safety plugs, 5 V 2.1 A for USB connections
Protection rating	IP20
Max. power	3,500W
Weight V6000-05SP	4.5kg
Weight V6000-015SP	4.98kg

Included in delivery



V6000-05SP

- Perforated tool panel plate with power supply
- Dimensions (WxH): 676 x 301 mm



V6000-015SP

- Perforated tool panel plate with power supply
- Dimensions (WxH): 861 x 301 mm



Elektrische Energien können schwere Verletzungen verursachen!
Electrical energy may cause serious injuries!



1. Maintenance and Cleaning

WARNING!

Before you start cleaning, switch off the power supply of the perforated tool panel plate!

- Clean the device with a damp, lint-free cloth. Make sure that no liquids penetrate the housing or come into contact with electrical components. Do not use aggressive cleaning agents such as solvents, alcoholic cleaners, cleaning sprays etc.
- Dry the device before starting the operation.

2. Malfunctions

- Should malfunctions occur, please check your device as follows:
- Check the cable for damage
- Check that the mains plug is plugged in
- Repair work must be carried out exclusively by authorised persons.
- For customer service, please contact your distributor or VIGOR Equipment.

④ Disposal



Within the EU this symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste.

Old equipment contains valuable recyclable materials that should be recycled in order to avoid harming the environment or human health through uncontrolled waste disposal.

Please therefore dispose of old equipment via suitable collection systems or send the device to the place where you bought it for disposal. The latter will then send the device for recycling.



Elektrische Energien können schwere Verletzungen verursachen!
Electrical energy may cause serious injuries!